

Complete this information in pencil only
 仅用铅笔填写以下信息

- This learner does not have F-1 or J-1 Visa
 此学员没有 F-1 或 J-1 签证

Provider 提供者				Teacher 教师	Class 班级

Intake Date 入学日期					
Month 月		Day 日		Year 年	

Social Security
 社会保障号

			-			-				
--	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--

Last Name: _____ First Name: _____ Middle: _____
 姓氏: _____ 名字: _____ 中间名: _____
 Address: _____ City: _____
 地址: _____ 城市: _____
 State: MD Zip Code: _____ Email: _____
 州: MD 邮政编码: _____ 电子邮件: _____
 Home Phone: _____ Work/Cell Phone: _____
 家居电话: _____ 工作电话/手机: _____
 Country of Birth: _____ Native Language: _____
 出生国家: _____ 母语: _____

Birthday:
 出生日期:

Month 月	Day 日	Year 年

Male Female
 男 女

Are you Hispanic or Latino? Yes No:
 你是西班牙裔或拉丁裔吗? 是 否:

Primary Race? (Choose one or more)

主要种族? (选择一项或多项)

- American Indian/Alaskan Native Black or African American White
 美洲印第安人/阿拉斯加土著人 黑人或非洲裔美国人 白人
 Asian Native Hawaiian/Other Pacific Islander
 亚洲人 夏威夷土著人/其他太平洋岛屿人

Employment Status:

就业状况:

- Employed-Full Time Employed-Part Time Unemployed
 就业 - 全职 就业 - 兼职 失业
 Employed with Separation Notice Not in Labor Force
 就业收到解聘通知 非劳动力

Primary Program: (choose only one)

主要课程:(仅选一项)

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="radio"/> Adult Basic Education
成人基础教育 | <input type="radio"/> Corrections
惩教 | <input type="radio"/> Maryland i-Pathways
马里兰州网络远程教育 |
| <input type="radio"/> Adult Secondary Education
成人中等教育 | <input type="radio"/> Family Literacy
家庭扫盲 | <input type="radio"/> MIBEST
基础教育和技能培训 |
| <input type="radio"/> English as a Second Language
英语作为第二语言 | <input type="radio"/> Transition
过渡 | <input type="radio"/> Workplace
职场 |
| <input type="radio"/> EL/Civics
英语扫盲/公民社会学 | <input type="radio"/> NEDP
国家外部文凭课程 | <input type="radio"/> Other: _____
其他 |

Secondary Program: (choose only one if applicable)

次要课程: (如适用, 仅选一项)

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="radio"/> Distance Learning
远程教育 | <input type="radio"/> Homeless Literacy
无家可归扫盲 | <input type="radio"/> IELCE (Integrated English Literacy & Civics Education)
综合英语扫盲与公民教育 |
|---|---|---|

Education:

教育:

What is the highest grade you completed? 你读完最高年级是什么?				
Were you in special education? 你接受过特殊教育吗?	Yes: 是	<input type="radio"/>	No: 否	<input type="radio"/>
Did you go to school in the USA? 你是在美国上学吗?	Yes: 是	<input type="radio"/>	No: 否	<input type="radio"/>
Did you receive a HS diploma or alternate credential? 你是否获得了高中文凭或替代证书?	Yes: 是	<input type="radio"/>	No: 否	<input type="radio"/>
Did you receive a GED®? 你是否获得通识教育文凭 (GED®) ?	Yes: 是	<input type="radio"/>	No: 否	<input type="radio"/>
Did you attend college, but not receive a degree? 你上过大学但没有获得学位吗?	Yes: 是	<input type="radio"/>	No: 否	<input type="radio"/>
Did you complete college or a professional degree? 你是否完成大学学业或专业学位?	Yes: 是	<input type="radio"/>	No: 否	<input type="radio"/>

Are you in the Corrections System?

你现在惩教系统吗?

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="radio"/> No
否 | <input type="radio"/> Yes-Community
是 - 社区 | <input type="radio"/> Yes-County
是 - 县级 |
| <input type="radio"/> Yes-Federal
是 - 联邦 | <input type="radio"/> Yes-State DOC #: _____
是 - 州狱政局编号# | |

Barriers to employment?

就业障碍?

Yes:

有

No: (choose one or more if "yes")

无 (如“有”选一项或多项)

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="radio"/> Cultural Barriers
文化障碍 | <input type="radio"/> Ex-Offender
前犯罪分子 | <input type="radio"/> Low Literacy Levels
文化水平低 |
| <input type="radio"/> Disabled
残疾 | <input type="radio"/> Exhausting TANF within 2 yrs.
贫困家庭临时救助将 2 年内到期 | <input type="radio"/> Migrant Farmworker
外来农工 |
| <input type="radio"/> Displaced Homemaker
失业家庭主妇 | <input type="radio"/> Foster Care Youth
寄养青年 | <input type="radio"/> Seasonal Farmworker
季节农工 |
| <input type="radio"/> Economic Disadvantage
经济困难 | <input type="radio"/> Homeless
无家可归 | <input type="radio"/> Single Parent or Guardian
单亲或监护人 |

- English Language Learner
英语学员
- Long Term Unemployed
长期失业

Please mark all that apply:

请勾选所有适用项:

- Immigrant
外地工
- Dislocated Worker
失业工人
- Military Service Experience
兵役经验
- Public Assistance
公共援助
- One Stop Referral
集中推介
- Apparent or Disclosed Disability
明显或公开的残疾
- ITA
ITA
- WIA/Title 1
劳力投资法/第 1 篇
- Institutional
机构

Children – How many are...(use a number)

子女 - 有几个是... (用数字)

<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	0-5 years old? 0-5 岁?	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	6-13 years old? 6-13 岁?	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	14-21 years old? 14-21 岁?	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	None 无
---	--------------------------	---	----------------------------	---	------------------------------	---	-----------

I, a student at a postsecondary educational institution or a student age 18 years or older, consent to the release of personally identifiable information from my education records.

我是一名高等教育机构的学生或 18 岁或以上的学生，同意从我的教育记录中发布个人身份信息。

I understand that the records to be disclosed include my social security number and other personally identifiable information from my education records. I acknowledge that the purpose of the disclosure is to assist the Maryland Department of Labor, Licensing and Regulation in obtaining and reporting information concerning the placement and retention of students in employment as required by Section 212 of the Adult Education and Family Literacy Act. This information may not be redisclosed to others and will be destroyed as soon as all statistical analysis has been performed, or when the information is no longer needed, whichever date comes first.

我理解，要披露的记录包括我的社会保障号和我教育记录中的其他个人身份信息。我承认，披露的目的是协助马里兰州劳工、许可和监管部门根据“成人教育和家庭扫盲法”第 212 条的要求获取和报告有关就业和安置的信息。这些信息可能不会再次披露给其他人，并且一旦进行了所有统计分析，或者当不再需要信息时（无论哪项以日期为先），都将被销毁。

In BLUE Ink
用蓝墨水

Signature	First Name	Middle Name	Last Name
签名	名字	中间名	姓氏

Today's Date:
今天日期:

Month	Day	Year
月	日	年